

© Vydává Ústřední ředitelství Čs. filmu v nakladatelství a vydavatelství PANO-RAMA, Háfkova 1, 120 72 Praha 2. Šéfredaktor dr. VLADIMÍR KOLÁR, zástupkyně šéfredaktora EVA ZAORALOVÁ. Redakce: Jiří Houdek, dr. Klára Řihová. Redakční rada: zasl. um. JIŘÍ SVOBODA (předseda), zasl. um. Jiří Blažek, Aleš Danielis, Lubor Drahota, Petr Dušek, Jan Jurka (tajemník), zasl. um. Antonín Kachlík, Jan Kliment (místopředseda), dr. Vladimír Kolár, Jiří Komenda, dr. Jiří Levý, prof. dr. Karel Martinek, DrSc., dr. Pavel Melounek, dr. Miloš Petana, Marcela Pittermannová, zasl. um. dr. Kamil Pixa, dr. Vladislav Pravda, dr. Jiří Purš, nár. um. Jiří Sequens, doc. dr. Ernest Štric, dr. Jozef Velký, dr. Miroslav Zúna. Grafická úprava EVA NATUS-ŠALAMOUNOVÁ. Adresa redakce: 160 00 Praha 6, Slavičková 5. Telefony: 373 788, 375 062. Nevyžádané rukopisy redakce nevrací. Tiskne Polygrafia 1, n. p., Praha 2, Svobodova 1. Rozšiřuje Poštovní novinová služba. Informace o předplatném podá a objednávkou přijímá každá administrace PNS, pošta a doručovatel. Objednávky do zahraničí vyřizuje PNS – ústřední expedice a dovoz tisku Praha, závod 01, administrace vývozu tisku, 160 00 Praha 6, Kafkova 19. Cena jednotlivého výtisku 6 Kčs.

Obsah

Semerád – Semschová: <i>Jemné umění obrany</i>	str. 177
Ivan Mucha: Sociálně kritický film	str. 180
Tamara Houdková: Pravda mluví sama za sebe (rozhovor se sovětským režisérem Ansisem Epnersem)	str. 182
Milan Ležák – Karel Kachyňa: <i>Kam, pánové, kam jdete?</i> (výňatky ze scénáře)	str. 187
Viktor Kudělka: Čapkův přínos českému filmu	str. 195
Pavel Melounek: Havanský filmový svátek (IX. festival latinskoamerického filmu, televize a videa)	str. 204
Ljubomír Oliva: Film v Jižní Africe	str. 208
Jaromír Blažejovský: Báječní outsideři Györgye Szomjase	str. 212
Eva Strusková: Z babylónu názvosloví, tentokrát o názvech nehraného dokumentárního filmu	str. 216
Objektivem kritiky: <i>Mág; Zbůhdarma; Purpurová růže z Káhiry</i>	str. 219
Tvůrci, filmy, názory	str. 227
Filmová literatura: Jaromír Kopřiva, Videodidaktika	str. 232
Světoví režiséři: Ketan Mehta, Jean-Jacques Annaud	str. 233
Alena Müllerová: Lubomír Beneš nemaloval čerta na zeď...	str. 235

V příštím čísle: rozhovor s kameramanem Viktorem Růžičkou; scénář slovenského filmu Jižní pošta; osobnost Jana Švankmajera; Tengiz Abuladze; stať Karla Teiga; nový film Jiřího Barty Poslední lup

Na první straně obálky Vladimír Dlouhý na snímku Zdeňka Krále

SEMERÁD - SEMŠOVA: Хрупкое искусство защиты (Фоторепортаж о новом чешском фильме)	стр. 177
ИВАН МУХА: Социально-критическое кино (О значении гражданской проблематики в современном мировом кинематографе)	стр. 180
ТАМАРА ГОУДКОВА: Правда говорит сама за себя (Интервью с латышским режиссером-документалистом А. Эпнерсом)	стр. 182
МИЛАН ЛЕЖАК - КАРЕЛ КАХИНЯ: Куда, господа, куда идете? (Отрывки из сценария к новому чешскому фильму)	стр. 188
ВИКТОРКУДЕЛКА: Вклад Чапека в чешское кино (Заметки о лентях, вдохновленных произведениями К. Чапека)	стр. 195
ПАВЕЛ МЕЛОУНЕК: Праздник кино в Гаване (Заметки о девятом фестивале телефильмов, кинокартин и видеолент стран Латинской Америки)	стр. 204
ЛЮБОМИР ОЛИВА: Кино в Южной Африке (Статья об истории и современном состоянии южноафриканского кино)	стр. 208
ЯРОМИР БЛАЖЕВСКИ: Славные аутсайдеры Дьердя Сомяша (Очерк о творчестве молодого венгерского кинорежиссера)	стр. 212
ЭВА СТРУСКОВА: Вавилонское столпотворение в области терминологии, на этот раз в документальном кино (Статья) Через объектив критики: «Май», «Понапрасну», «Алая роза из Каиро»	стр. 216
Авторы, фильмы, точки зрения	стр. 219
Литература о кино: Зденек Смейкал, Видео и дидактика	стр. 227
Режиссеры мирового кино: Ketan Mehta, Жан-Жак Анно	стр. 232
АЛЕНА МЮЛЛЕРОВА: Лубомир Бенеш старался, чтобы черти не напустили порчу (Об одном из классиков чехословацкого мультипликационного кино)	стр. 233

IN THIS ISSUE:

SEMERÁD - SEMSCHOVÁ: The Subtle Art of Defence (a photographic report on a new film produced in the Gottwaldov Studio)	(p. 177)
IVAN MUCHA: The Socially Critical Film (the importance of social problems in modern films all over the world)	(p. 180)
TAMARA HOUDKOVÁ: The Truth Speaks for Itself (an interview with the Latvian documentarist Ansis Epners)	(p. 182)
MILAN LEŽÁK - KAREL KACHYŇA: Where, Gentlejem, Where Are You Going? (examples from the screenplay of a new Czech film)	(p. 187)
VIKTOR KUDELKA: Capek's Contribution to Czech Film (a study on inspirations evoked by the works of this great Czech writer)	(p. 195)
PAVEL MELOUNEK: Havana Film Feast the XIIIth Festival of New Latin - American Film, Television and Video)	(p. 204)
LJUBOMÍR OLIVA: Film in South Africa (the past and present of South African cinematography)	(p. 208)
JAROMÍR BLAŽEJOVSKÝ: György Szomjas' s Wonderful Outsiders (a study on a Hungarian director)	p. 212
EVA STRUSKOVÁ: The Babylon of Terminology, this Time in Documentary Films (problems connected with terms in the field of film document)	(p. 216)
Through the Object - Glass of Criticism: Mág, In Vain, The Purple Rose of Cairo	(p. 219)
Authors, Films, Opinions	(p. 227)
Film Literature: Zdenek Smejkal: Video and Didactics	(p. 232)
Internationally Known Directors: Ketan Mehta, Jean - Jacques Annaud	(p. 233)
ALENA MÜLLEROVÁ: Lubomír Beneš did not Paint the Devil on the Wall (about one of the classics of Czechoslovak animated cartoons)	(p. 235)

TABLE DES MATIÈRES

SEMERÁD SEMSCHOVÁ: L'art raffiné de la défense (Les prises de vues d'un nouveau film tchèque)	page 177
IVAN MUCHA: Le cinéma critique (A propos des thèmes d'importance sociale dans le contexte du cinéma contemporain)	page 180
TAMARA HOUDKOVÁ: La vérité qui parle pour elle-même (Entretien avec le documentariste letton Ansis Epners)	page 182
MILAN LEŽÁK-KAREL KACHYŇA: Où allez-vous, messieurs? (Extraits du scénario d'un nouveau film de Karel Kachyňa)	page 187
VIKTOR KUDELKA: L'apport de Karel Čapek au cinéma tchèque (Les films inspirés par l'oeuvre du grand écrivain tchèque)	page 195
PAVEL MELOUNEK: La fête cinématographique de Havane (IXème Festival des films de l'Amérique Latine)	page 204
LJUBOMÍR OLIVA: Le cinéma de l'Afrique du Sud (Le passé et l'état actuel)	page 208
JAROMÍR BLAŽEJOVSKÝ: Les outsiders merveilleux de György Szomjas (Portrait d'un cinéaste hongrois)	page 212
EVA STRUSKOVÁ: La confusion terminologique dans le domaine du film documentaire	page 216
Par l'objectif de la critique: Le magicien; La rose pourpre de Caïre; Par hasard	page 219
Auteurs, films, opinions	page 227
Lectures: Zdenek Smejkal: Le vidéo et la didactique	page 232
Petite encyclopédie du cinéma: Ketan Mehta, Jean-Jacques Annaud	page 233
ALENA MÜLLEROVÁ: Lubomír Beneš et ses films (Portrait d'un auteur „classique“ du cinéma d'animation tchèque)	page 235